

Instructions condensées

RIA14

Afficheur de terrain alimenté par boucle de courant

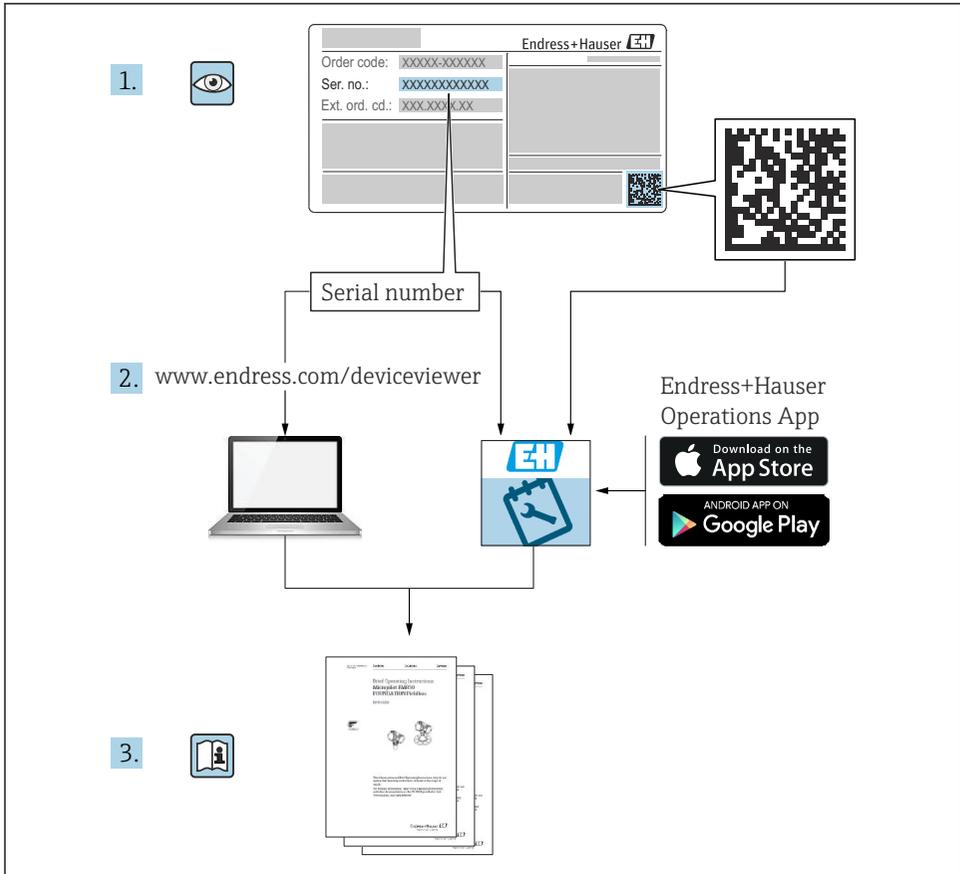


Les présentes instructions condensées ne se substituent pas au manuel de mise en service relatif à l'appareil.

Des informations détaillées sont fournies dans le manuel de mise en service et dans d'autres documents.

Disponible pour toutes les versions d'appareil via :

- Internet : www.endress.com/deviceviewer
- Smartphone / tablette : app Endress+Hauser Operations



A0023555

Sommaire

1	Informations relatives au document	3
1.1	Symboles	3
1.2	Documentation	5
2	Consignes de sécurité de base	6
2.1	Exigences imposées au personnel	6
2.2	Utilisation conforme	6
2.3	Sécurité au travail	6
2.4	Sécurité de fonctionnement	6
2.5	Sécurité du produit	6
3	Réception des marchandises et identification du produit	7
3.1	Réception des marchandises	7
3.2	Identification du produit	7
3.3	Stockage et transport	8
3.4	Certificats et agréments	8
4	Montage	8
4.1	Conditions de montage	8
4.2	Montage de l'appareil de mesure	9
4.3	Contrôle du montage	11
5	Raccordement électrique	12
5.1	Exigences de connexion	12
5.2	Raccordement de l'appareil	13
5.3	Garantir l'indice de protection	14
5.4	Contrôle du raccordement	14
6	Options de configuration	15
6.1	Vue d'ensemble des options de configuration	15
6.2	Accès au menu de configuration via les touches de configuration	15
6.3	Configuration de l'appareil	18

1 Informations relatives au document

1.1 Symboles

1.1.1 Symboles d'avertissement

DANGER

Ce symbole attire l'attention sur une situation dangereuse entraînant la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT

Ce symbole attire l'attention sur une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.

ATTENTION

Ce symbole attire l'attention sur une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures de gravité légère ou moyenne si elle n'est pas évitée.

AVIS

Ce symbole identifie des informations relatives à des procédures et d'autres situations n'entraînant pas de blessures.

1.1.2 Symboles électriques

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Courant continu		Courant alternatif
	Courant continu et alternatif		Borne de terre Une borne qui, du point de vue de l'utilisateur, est reliée à un système de mise à la terre.

Symbole	Signification
	Borne de compensation de potentiel (PE : terre de protection) Les bornes de terre doivent être raccordées à la terre avant de réaliser d'autres raccordements. Les bornes de terre se trouvent à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil : <ul style="list-style-type: none"> ■ Borne de terre interne : la compensation de potentiel est raccordée au réseau d'alimentation électrique. ■ Borne de terre externe : l'appareil est raccordé au système de mise à la terre de l'installation.

1.1.3 Symboles pour certains types d'information

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Autorisé Procédures, processus ou actions qui sont autorisés.		Préféré Procédures, processus ou actions qui sont préférés.
	Interdit Procédures, processus ou actions qui sont interdits.		Conseil Indique des informations complémentaires.
	Renvoi à la documentation		Renvoi à la page
	Renvoi au graphique		Série d'étapes
	Résultat d'une étape		Contrôle visuel

1.1.4 Symboles utilisés dans les graphiques

Symbole	Signification	Symbole	Signification
1, 2, 3,...	Repères	1, 2, 3...	Série d'étapes
A, B, C, ...	Vues	A-A, B-B, C-C, ...	Coupes
	Zone explosible		Zone sûre (zone non explosible)

1.2 Documentation

 Pour une vue d'ensemble du champ d'application de la documentation technique associée, voir ci-dessous :

- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique
- *Endress+Hauser Operations App* : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique ou scanner le code matriciel figurant sur la plaque signalétique.

1.2.1 Fonction du document

La documentation suivante est disponible en fonction de la version commandée :

Type de document	But et contenu du document
Information technique (TI)	Aide à la planification pour l'appareil Le document contient toutes les caractéristiques techniques de l'appareil et donne un aperçu des accessoires et autres produits pouvant être commandés pour l'appareil.
Instructions condensées (KA)	Prise en main rapide Ce manuel contient toutes les informations essentielles de la réception des marchandises à la première mise en service.
Manuel de mise en service (BA)	Document de référence Le manuel de mise en service contient toutes les informations nécessaires aux différentes phases du cycle de vie de l'appareil : de l'identification du produit, de la réception et du stockage, au montage, au raccordement, à la configuration et à la mise en service, en passant par le suppression des défauts, la maintenance et la mise au rebut.
Description des paramètres de l'appareil (GP)	Ouvrage de référence pour les paramètres Ce document contient des explications détaillées sur chaque paramètre. Cette description s'adresse aux personnes qui travaillent avec l'appareil tout au long de son cycle de vie et qui effectuent des configurations spécifiques.
Conseils de sécurité (XA)	En fonction de l'agrément, des consignes de sécurité pour les équipements électriques en zone explosible sont également fournies avec l'appareil. Les Conseils de sécurité font partie intégrante du manuel de mise en service.  Des informations relatives aux Conseils de sécurité (XA) applicables à l'appareil figurent sur la plaque signalétique.
Documentation complémentaire spécifique à l'appareil (SD/FY)	Toujours respecter scrupuleusement les instructions figurant dans la documentation complémentaire correspondante. La documentation complémentaire fait partie intégrante de la documentation de l'appareil.

2 Consignes de sécurité de base

2.1 Exigences imposées au personnel

Le personnel doit remplir les conditions suivantes dans le cadre de ses activités :

- ▶ Le personnel qualifié et formé doit disposer d'une qualification qui correspond à cette fonction et à cette tâche.
- ▶ Etre habilité par le propriétaire / l'exploitant de l'installation.
- ▶ Etre familiarisé avec les réglementations nationales.
- ▶ Avant de commencer le travail, avoir lu et compris les instructions du présent manuel et de la documentation complémentaire ainsi que les certificats (selon l'application).
- ▶ Suivre les instructions et respecter les conditions de base.

2.2 Utilisation conforme

- L'appareil est un afficheur de terrain configurable avec une entrée capteur.
- Il est conçu pour le montage sur le terrain.
- Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou non prévue.
- Une configuration sûre n'est garantie que si le manuel de mise en service est respecté.
- Utiliser l'appareil dans la gamme de température autorisée.

2.3 Sécurité au travail

Lors des travaux sur et avec l'appareil :

- ▶ Porter l'équipement de protection individuelle requis conformément aux réglementations nationales.

2.4 Sécurité de fonctionnement

Endommagement de l'appareil !

- ▶ N'utiliser l'appareil que dans un état technique parfait et sûr.
- ▶ L'exploitant est responsable du fonctionnement sans défaut de l'appareil.

2.5 Sécurité du produit

Le présent appareil a été construit et testé d'après l'état actuel de la technique et les bonnes pratiques d'ingénierie, et a quitté nos locaux en parfait état.

Il répond aux normes générales de sécurité et aux exigences légales. Il est également conforme aux directives de l'UE énumérées dans la déclaration UE de conformité spécifique à l'appareil. Le fabricant le confirme en apposant la marque CE sur l'appareil.

3 Réception des marchandises et identification du produit

3.1 Réception des marchandises

Procéder de la façon suivante à la réception de l'appareil :

1. Vérifier que l'emballage est intact.
2. En cas de dommage :
Signaler immédiatement tout dommage au fabricant.
3. Ne pas installer des composants endommagés, sinon le fabricant ne peut pas garantir la résistance des matériaux ni le respect des exigences de sécurité ; en outre, il ne peut être tenu pour responsable des conséquences pouvant en résulter.
4. Comparer le contenu de la livraison avec le bon de commande.
5. Enlever tout le matériel d'emballage utilisé pour le transport.
6. Les indications de la plaque signalétique correspondent-elles aux informations de commande figurant sur le bordereau de livraison ?
7. La documentation technique et tous les autres documents nécessaires (p. ex. certificats) sont-ils fournis ?



Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, contacter Endress+Hauser.

3.2 Identification du produit

Les options suivantes sont disponibles pour l'identification de l'appareil :

- Indications de la plaque signalétique
- Entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique dans le *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) : toutes les données relatives à l'appareil et un aperçu de la documentation technique fournie avec lui sont alors affichés.
- Entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique dans l'*Endress+Hauser Operations App* ou scanner le code matriciel 2D (QR code) sur la plaque signalétique avec l'*Endress+Hauser Operations App* : toutes les informations sur l'appareil et la documentation technique s'y rapportant sont affichées.

3.2.1 Plaque signalétique

L'appareil est-il le bon ?

La plaque signalétique fournit les informations suivantes sur l'appareil :

- Identification du fabricant, désignation de l'appareil
- Référence de commande
- Référence de commande étendue
- Numéro de série
- Nom de repère (TAG)

- Caractéristiques techniques : tension d'alimentation, consommation de courant, température ambiante, données spécifiques à la communication (en option)
 - Indice de protection
 - Agréments avec symboles
- Comparer les informations figurant sur la plaque signalétique avec la commande.

3.2.2 Nom et adresse du fabricant

Nom du fabricant :	Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG
Adresse du fabricant :	Obere Wank 1, D-87484 Nesselwang ou www.endress.com

3.3 Stockage et transport

Température de stockage : -40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

Humidité relative maximale : < 95 % selon IEC 60068-2-30

 Emballer l'appareil pour le stockage et le transport de manière à ce qu'il soit protégé de manière fiable contre les chocs et les influences extérieures. L'emballage d'origine assure une protection optimale.

Éviter les influences environnementales suivantes pendant le stockage :

- Ensoleillement direct
- Proximité d'objets chauds
- Vibrations mécaniques
- Produits agressifs

3.4 Certificats et agréments

Les certificats et agréments actuels pour le produit sont disponibles sur la page produit correspondante, à l'adresse www.endress.com :

1. Sélectionner le produit à l'aide des filtres et du champ de recherche.
2. Ouvrir la page produit.
3. Sélectionner **Télécharger**.

3.4.1 Agrément UL

Pour plus d'informations, voir UL Product iq™ (rechercher le mot-clé "E225237")

4 Montage

4.1 Conditions de montage

L'appareil est conçu pour une utilisation sur le terrain.

La position de montage dépend de la lisibilité de l'afficheur.

Gamme de température de fonctionnement :

- -40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
- -20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F) lors de l'utilisation de la sortie collecteur ouvert

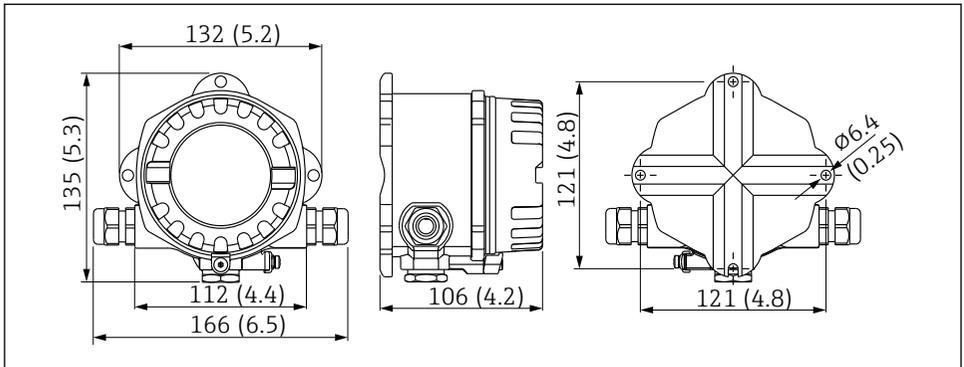
i Une utilisation de l'appareil dans la partie supérieure de la gamme de température réduit la durée de vie de l'afficheur.

L'afficheur peut réagir lentement à des températures < -20 °C (-4 °F).

À des températures < -30 °C (-22 °F), la lisibilité de l'affichage n'est plus garantie.

Altitude	Jusqu'à 2 000 m (6 561,7 ft) au-dessus du niveau de la mer
Catégorie de surtension	Catégorie de surtension II
Degré de pollution	Degré de pollution 2

4.1.1 Dimensions



A0011152

i 1 Dimensions de l'appareil ; indiquées en mm (in)

4.1.2 Emplacement de montage

Les informations sur les conditions (comme la température ambiante, l'indice de protection, la classe climatique, etc.) requises à l'emplacement de montage pour pouvoir monter correctement l'appareil figurent dans la section "Caractéristiques techniques" → **i** BA00278R.

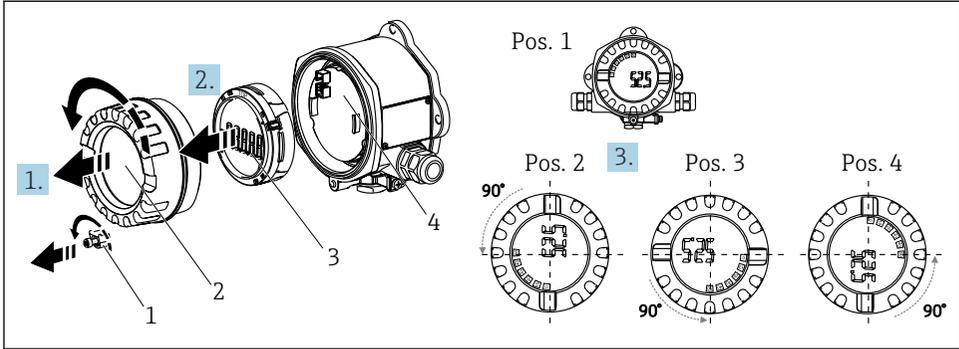
4.2 Montage de l'appareil de mesure

L'appareil peut être monté directement au mur ou sur une conduite au moyen du kit de montage proposé en option → **i** 10.

L'afficheur rétroéclairé peut être monté dans quatre positions différentes → **i** 9.

i Il est essentiel de nettoyer et lubrifier le filetage avant le montage.

4.2.1 Rotation de l'afficheur



A0023724

2 Afficheur de terrain, 4 positions d'affichage, peut être monté par paliers de 90°

L'afficheur peut être tourné par paliers de 90°.

1. Retirer l'attache du couvercle (1) et le couvercle du boîtier (2).
2. Retirer l'afficheur (3) de l'unité électronique (4).
3. Tourner l'afficheur à la position souhaitée, puis le fixer sur l'unité électronique.
4. Nettoyer le filetage dans le couvercle et la base du boîtier et le lubrifier si nécessaire. (Lubrifiant recommandé : Klüber Syntheso Glep 1)
5. Visser ensemble le couvercle du boîtier (2) et le joint torique et remettre en place l'attache du couvercle (1).

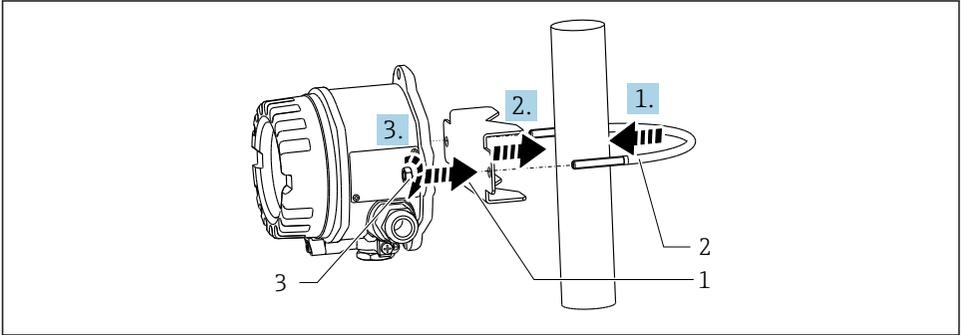
4.2.2 Montage mural direct

Procédure de montage mural direct de l'appareil :

1. Percer 2 trous (voir dimensions, → 1, 9)
2. Fixer l'appareil au mur avec 2 vis de Ø5 mm (0,2 in).

4.2.3 Montage sur conduite

L'étrier de montage convient à des conduites d'un diamètre de 38 ... 84 mm (1,5 ... 3,3 in).



A0011258

3 Montage de l'appareil sur conduite avec étrier de montage

- 1 Plaque de montage
- 2 Étrier de montage
- 3 2 écrous M6

1. S'applique aux conduites d'un diamètre de 38 ... 56 mm (1,5 ... 2,2 in).
Fixer l'étrier de montage à la conduite.
2. Pousser la plaque de montage sur l'étrier de montage.
3. Fixer l'appareil sur l'étrier de montage avec les deux écrous (M6) fournis. La plaque de montage n'est pas nécessaire pour les conduites d'un diamètre de 56 ... 84 mm (2,2 ... 3,3 in).

4.3 Contrôle du montage

Effectuer les contrôles suivants après le montage de l'appareil :

État et spécifications de l'appareil	Remarques
L'appareil de mesure est-il endommagé ?	Contrôle visuel
Le joint est-il intact ?	Contrôle visuel
L'appareil est-il solidement fixé au mur ou à la plaque de montage ?	-
Le couvercle du boîtier est-il fermement monté ?	-
L'appareil est-il conforme aux spécifications du point de mesure (température ambiante, gamme de mesure, etc.) ?	Voir la section "Caractéristiques techniques"

5 Raccordement électrique

5.1 Exigences de connexion

AVIS

Destruction ou dysfonctionnement de composants de l'électronique

- ▶  ESD – Décharge électrostatique. Protéger les bornes contre toute décharge électrostatique.

ATTENTION

Destruction de composants de l'électronique

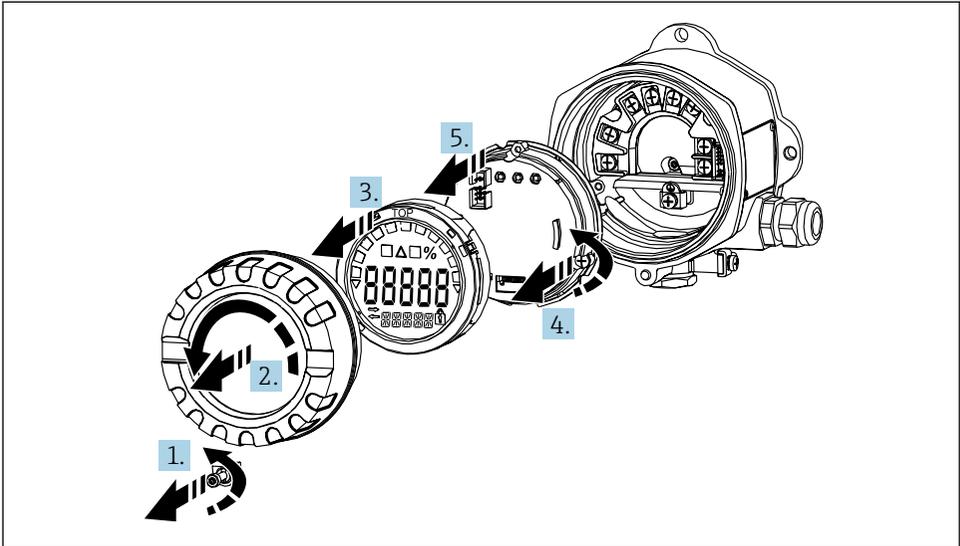
- ▶ Ne pas installer ni câbler l'appareil sous tension.

AVIS

Perte de l'agrément Ex en cas de raccordement incorrect

- ▶ Lors du raccordement d'appareils certifiés Ex, tenir compte des instructions et schémas de raccordement dans la documentation Ex spécifique fournie avec le présent manuel de mise en service.

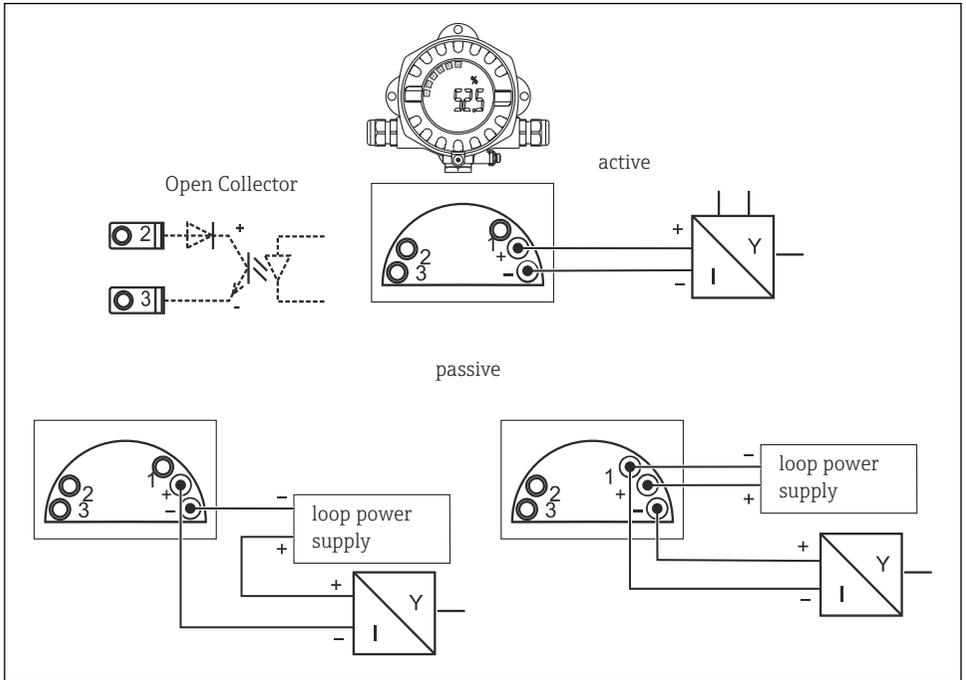
Ouvrir d'abord le boîtier de l'appareil.



A0011259

-  4 Ouvrir le boîtier de l'afficheur de terrain

5.2 Raccordement de l'appareil



A0051890

5 Affectation des bornes de l'afficheur de terrain

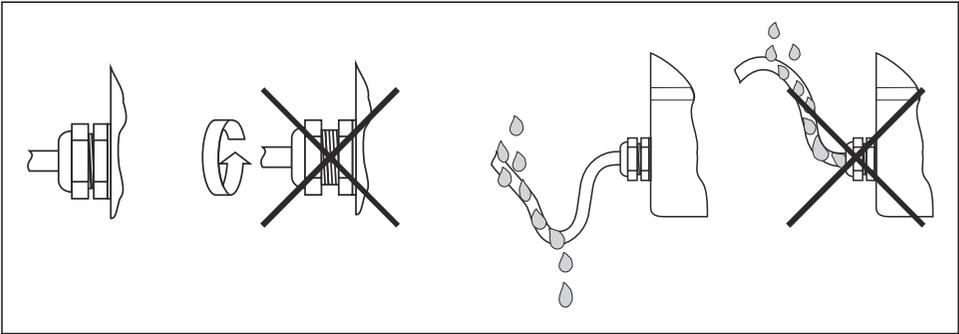
Borne	Affectation des bornes	Entrée et sortie
+	Signal de mesure (+) 4 ... 20 mA	Entrée signal
-	Signal de mesure (-) 4 ... 20 mA	Entrée signal
1	Borne pour d'autres instruments	Borne de référence
2	Commutateur de seuil numérique (collecteur)	Sortie tout ou rien
3	Commutateur de seuil numérique (émetteur)	Sortie tout ou rien

L'affectation des bornes et les valeurs de raccordement de l'appareil correspondent à celles de la version Ex. L'appareil est uniquement conçu pour un fonctionnement dans un circuit de mesure 4 ... 20 mA. Il doit y avoir une compensation de potentiel le long des circuits (à l'intérieur et à l'extérieur de la zone explosible).

5.3 Garantir l'indice de protection

Les appareils satisfont à toutes les exigences selon IP67. Pour que ce soit toujours le cas après le montage ou l'entretien, il faut tenir compte obligatoirement des points suivants :

- Le joint du boîtier doit être propre et intact dans la rainure de joint. Le cas échéant, le joint doit être nettoyé, séché ou remplacé.
- Les câbles utilisés pour le raccordement doivent avoir le diamètre extérieur spécifié (p. ex. M20 x 1,5, diamètre de câble 8 ... 12 mm (0,3 ... 0,47 in)).
- Former une boucle avec le câble avant l'entrée de câble (→ ☒ 6, ☒ 14). Ainsi, l'humidité susceptible d'apparaître ne peut pas pénétrer dans le presse-étoupe. Monter l'appareil de mesure de sorte que les entrées de câble ne soient pas orientées vers le haut.
- Les entrées de câble inutilisées doivent être remplacées par un bouchon aveugle.
- Ne pas retirer de l'entrée de câble le passe-câble utilisé.
- Le couvercle du boîtier et l'entrée de câble doivent être fermement serrés.



A0011260

☒ 6 Conseils de raccordement pour conserver l'indice de protection IP67

5.4 Contrôle du raccordement

Effectuer les contrôles suivants après l'installation électrique :

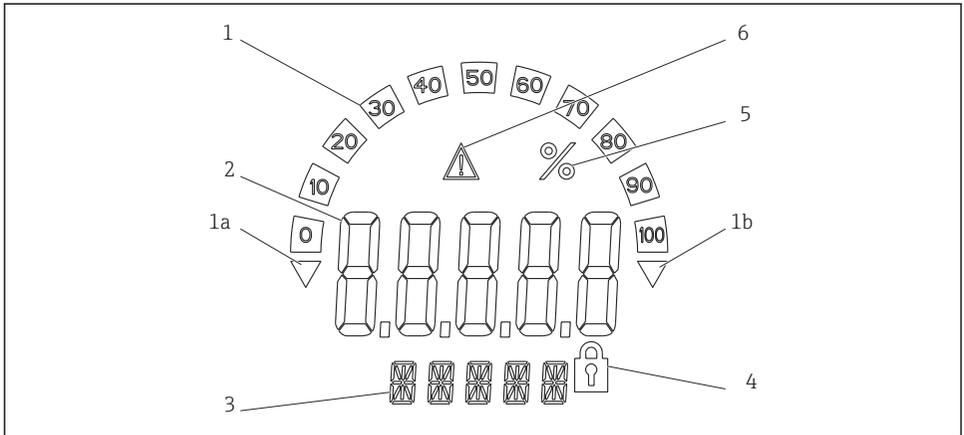
État et spécifications de l'appareil	Remarque
L'appareil ou le câble sont-ils endommagés ?	Contrôle visuel

Raccordement électrique	Remarque
Les différents types de câble sont-ils bien séparés ? Pas de boucles et de croisements ?	-
Les câbles installés sont-ils libres de toute traction ?	-
L'affectation des bornes est-elle correcte ? Comparer avec le schéma de raccordement du bornier de raccordement.	→ ☒ 5, ☒ 13
Toutes les vis sont-elles fermement serrées ?	Contrôle visuel
Le presse-étoupe est-il étanche ?	Contrôle visuel
Le couvercle du boîtier est-il fermement serré ?	Contrôle visuel

6 Options de configuration

6.1 Vue d'ensemble des options de configuration

6.1.1 Afficheur



A0011157

7 Écran LCD de l'afficheur de terrain (rétroéclairé, monté par paliers de 90 °)

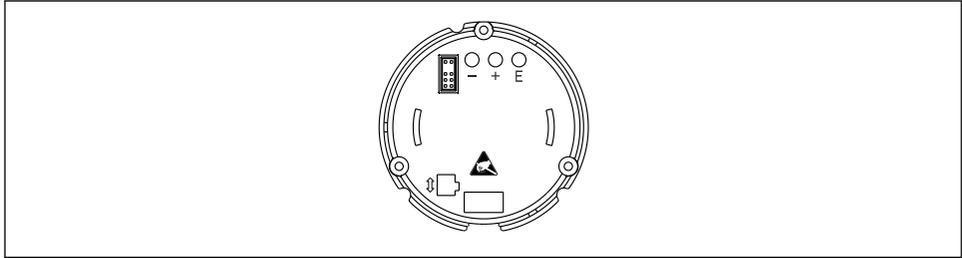
- 1 Représentation par bargraph
- 1a Repère de dépassement par défaut
- 1b Repère de dépassement par excès
- 2 Affichage de la valeur mesurée, hauteur des chiffres 20,5 mm (0,8 in)
- 3 Affichage 14 segments pour les unités et les messages
- 4 Symbole "Programmation verrouillée"
- 5 Unité "%"
- 6 Icône d'avertissement "Défaut"

6.2 Accès au menu de configuration via les touches de configuration

AVIS

Perte de la protection antidéflagrante en cas d'ouverture du boîtier

- La configuration des paramètres doit avoir lieu en dehors de la zone explosive.



A0011261

8 Touches de configuration de l'afficheur de terrain ("-", "+", "E")

i Durant la configuration, l'afficheur doit rester raccordé à l'unité électronique.

1. Retirer le couvercle du boîtier
2. Retirer l'écran
3. Les touches de configuration sur l'appareil sont accessibles.
4. Configurer l'appareil via les touches de configuration.
5. Positionner l'afficheur à l'angle souhaité.

6.2.1 Navigation

Les panneaux de configuration sont divisés en 2 niveaux.

Menu : différentes commandes peuvent être sélectionnées au niveau du menu. Les commandes de menu individuelles constituent un résumé des fonctions de configuration associées.

Fonction de configuration : une fonction de configuration peut être considérée comme un résumé des paramètres de configuration. Les fonctions de configuration exécutent la configuration ou la commande actuelle de l'appareil.

Touches de configuration :

Touche "E" : entrer dans le menu de programmation si la touche "E" est pressée pendant plus de 3 secondes.

- Sélectionner les fonctions de configuration.
- Appliquer les valeurs.
- Lorsque la touche E est pressée pendant plus de 3 secondes, l'afficheur revient directement en position initiale. Il est demandé à l'utilisateur si les données entrées jusque-là doivent être enregistrées.
- Enregistrer les données entrées.

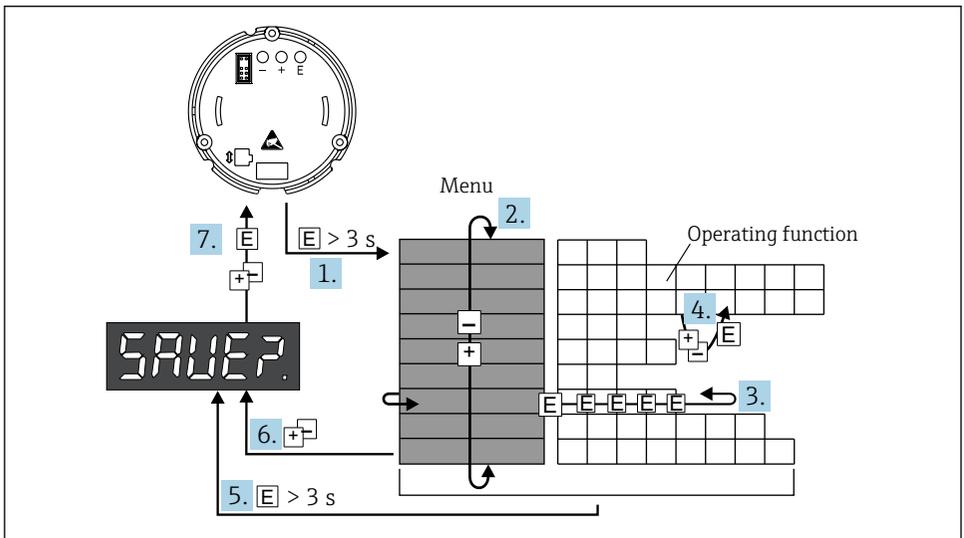
Touches de sélection "+" / "-":

- Sélectionner les menus.
- Configurer les paramètres et les valeurs numériques.
- Une fois la fonction de configuration sélectionnée, les touches "+" ou "-" sont utilisées pour entrer la valeur ou changer le réglage.

i Si les touches sont pressées pendant plus longtemps, les chiffres changent à une vitesse croissante.

Pour les éléments de configuration "Program name" et "Program version", l'affichage défile horizontalement lorsque les touches "+" ou "-" sont pressées étant donné que ces éléments (7 chiffres) ne peuvent pas être affichés complètement sur l'afficheur 14 segments.

6.2.2 Programmation dans le menu de configuration



A0051891

i 9 Programmation de l'afficheur de terrain

1. Entrer dans le menu de configuration
2. Sélectionner le menu avec "+" ou "-"
3. Sélectionner la fonction de configuration
4. Entrer les paramètres en mode édition (entrer/sélectionner les données avec "+" ou "-" et appliquer avec "E")
5. Aller directement à la position initiale. Il est demandé à l'utilisateur si les données entrées jusque-là doivent être enregistrées.
6. Quitter le menu en utilisant "+" / "-". Il est demandé à l'utilisateur si les données entrées doivent être enregistrées.

7. Confirmer si les données doivent être enregistrées. Sélectionner oui/non avec la touche de configuration "+" ou "-" et confirmer avec "E".

6.3 Configuration de l'appareil

Des informations détaillées sur la configuration de l'appareil via les outils de configuration sont disponibles dans le manuel de mise en service.



71618585

www.addresses.endress.com
